

Association Mennonite Missionnaire pour la Santé
Réunion de Conseil
5 et 6 octobre, 2006
Église de Portage Avenue
Winnipeg, MB, Canada

5 octobre 2007, réunion publique 7:30 P.M.

6 octobre 2007, réunions de Comités 8:00 AM

6 octobre 2007, réunion de Conseil de 9:00 AM à 4:30 P.M.

6 octobre 2007, réunions séparées des membres du Conseil des USA et canadiens de 4:30 P.M. à 4:45 P.M.

Participants : Ferd Pauls (président), Doug Cressman (trésorier), David Wiebe (président le 6 octobre), Peter Block, Bob Buhr, John Martens, Murray Nickel et Ray Harms-Wiebe (MBMSI), Glen Miller, Peter Kroeker, Rick Hamm (vendredi seulement), Helmut Huebert (secrétaire)

Visiteurs de l'MMHH : Pakisa Tshimika, Gail Newell, Dalton Reimer

Regrets : Tom Klein, Deen Gaddam

Réunion du 5 octobre présidée par Ferd Pauls

1) Remarques préliminaires et prière par Travis Reimer, pasteur d'Église de Portage Avenue. Il a recherché des ministères des « Acte 29 » autour du globe. Recevoir les bonnes nouvelles du royaume de Dieu n'est pas encore complet.

2) Reconnaissance de Peter Block

David Wiebe a donné une histoire de la participation de Peter dans le travail médical à l'Inde, à l'Éthiopie et au Népal aussi bien que son travail volontaire courant. Peter a donné la perspicacité dans son chemin pour être médecin et missionnaire. Il y avait des périodes difficiles, mais il y avait beaucoup de joie. Un passage important d'écriture pour Peter a été II Corinthiens 4:15 - 16. Peter et son épouse Arlene ont été reconnus.

3) Maison de l'espoir de Maman Makeka (MMHH)

Informations par Gail Newell, qui est consultante en matière d'Obstétrique et Gynécologie, également membre du Conseil

i) Le Congo de l'est a été pratiquement découpé du monde, et beaucoup d'atrocités ont été commises, particulièrement contre des femmes

ii) Près de la frontière rwandaise, autour de Goma et de Bukavu

iii) Au moins 100.000 femmes et filles ont été violées, probable beaucoup plus ; il y a également beaucoup de réfugiés

iv) Le génocide basé par genre s'est maintenant nommé « Femicide »

v) L'hôpital de Walungu a un programme de fistule traumatique, qui implique la réparation chirurgicale des dommages qui résultent souvent du viol, aussi bien que traiter les problèmes sociaux associés. En 2005 ils ont traité 205 survivants de viol, en 2006 – 169

vi) L'MMHH soutient ce programme, et à travers eux, l'MMHA le soutient également

4) Rapport d'Alto Refugio (le Haut Abri) de Frank Duerksen - c'est un programme d'aide aux personnes avec l'HIV/SIDA à Asunción

5) Présentation par Pakisa Tshimika, directeur exécutif de l'MMHH

- i) Comment pouvons-nous mieux faire dans les pays de bas ressource ?
- II) Les petites O.N.G. généralement sont les plus efficaces

Réunion du 6 octobre présidée par David Wiebe

- 1) Prière d'ouverture par David Wiebe
- 2) Acceptation des minutes
 - a) Réunion de Conseil du 20 au 21 octobre 2006
 - b) Réunion du Comité exécutif par téléphone le 5 mai 2007 (ratifiée)
- 3) Compte-rendu du Président - Ferd Pauls- lu et a accepté
- 4) Rapport financier - Doug Cressman
 - a) Relevé de compte financier
 - Le rapport « audité » a été passé en revue
 - On travaille toujours à la corrélation canadienne-américaine

Proposé/Appuyé/Accepté que le rapport financier de l'année 2006 soit accepté

Le rapport devrait déclarer que ceci représente le rapport canadien seulement.
L'espoir est que pendant l'année suivante que il y aura un rapport complètement consolidé (Canada et US)

- b) Rapport du Comité de finances - 2 recommandations

P/A/A que MMHA procèdent à l'inscription directement avec l'ACDI

- i) Le président dialoguera avec Ernie Dyck si c'est possible
- ii) Actuellement les frais généraux administratifs sont bas. La discussion était si nous devons charger des frais généraux administratifs sur tous les projets - actuellement nous recevons seulement d'un projet. La recommandation est qu'entretiens nous continuons avec notre système actuel.
- 5) Constitution - Ferd Pauls- la constitution a été mis à jour
 - Article V
 - i) La fonction du Comité de personnel sera assurée par le Comité exécutif
 - II) Le président du Comité de communications fera partie du Comité exécutif
 - Article VII - Pour des membres du Conseil l'absence non excusée de trois réunions rendra cette personne inéligible pour un autre mandat.

P/A/A que nous ratifions les changements proposés de la constitution

- 6) Rapports de Comités
 - a) Exécutif - Ferd Pauls - aucun article additionnel. Continuons à fonctionner comme nous faisons maintenant
 - b) Financier - ont déjà rapporté
 - c) Communication - Glen Miller - Il y a de 227 personne sur la liste d'expédition
 - d) Ressources humaines - fonction maintenant assurée par le Comité Exécutif
 - e) La constitution - déjà traitée
- 7) Relations de l'MMHA

- a) L'MBMSI - Ray Harms-Wiebe – L'MBMSI a traditionnellement travaillé ensemble à l'Inde et au Congo. L'MBMSI a été impliqué dans le déclenchement de l'MMHA. Nous travaillons actuellement ensemble dans le projet de Crédit de Médicaments du Congo avec l'ACDI. L'MBMSI étudie maintenant « Qu'est qu'il signifie être holistique ? » Sainteté, Santé. En fait serait mieux décrire en tant que « Wholistique ». Nous sommes reconnaissants pour la coopération dans le passé, le présent, et attendons avec intérêt le futur
- b) L'MCC – nous avons exploré si les relations peuvent être poursuivies. Probablement non possible d'avoir une relation officielle. Nous pourrions travailler à au niveau de pays aux niveaux locaux, avec des projets spécifiques
- c) L'MMHH - Pakisa Tshimika, Gail Newell et Dalton Reimer – il y a une participation actuelle dans le programme de Crédit de Médicaments au Congo. Ils investiguent la cogestion des zones de santé. « Beauté des cendres » au Congo oriental. Centré à l'hôpital de Walungu, un projet traitant les fistules traumatiques. Ils souhaitent avoir un centre dans Kinshasa, un endroit à rester, et travaillent. Programmes de sports

P/A/A que nous participons à la formation nécessaire à la réparation traumatique de fistule à l'hôpital de Walungu

- d) AMMC - Murray Nickel - commencé comme financement pour réunions 2 de l'AMMC. La dernière réunion était janvier de 2005 ; maintenant rien ne se produit. Nous devons encourager ce groupe, ainsi le garderons sur le budget (\$3.000), et les faire savoir
- e) Tshikadji - John Martens - plan pour amener un groupe de personnes de médecins à voir l'hôpital, pour les mettre au courant des services et également pour établir des relations. C'est un bon centre de formation ; un programme d'internat de 9 mois est possible. Le coût de l'internat est \$2.300. Deux internes par an est raisonnable.
- f) Mtshabezi - Pakisa Tshimika - le programme est bon, bien qu'actuellement il n'y ait aucun médecin
- g) Association chrétienne canadienne de soulagement et de développement (CCRDA) – a invité l'MMHA à devenir membre

P/A/A à l'explorer et devenir membre de CCRDA si les honoraires ne sont pas plus de \$100

8) Projets

- a) L'Inde (Jadcherla) - David Wiebe
 - i) DR Arnold a eu une vision pour une université médicale pendant beaucoup d'années
 - (1) Le développement de l'université médicale se déroule
 - (2) Le coût total du projet serait environ \$12.500.000
 - (3) Des hypothèques, la vente de la terre etc. ont été employées pour le financement
 - (4) Doit commencer des classes l'août 2008

- (5) L'hôpital lui-même fonctionne toujours, bien que la majeure partie de l'énergie soit dépensée sur l'école médicale
- ii) Personnes à court terme
 - (1) Nous devons encourager des personnes d'y aller
 - (2) Au présent, ce serait d'aider l'hôpital comme il est
 - (3) Si l'école médicale est reconnu il y aura encore plus besoin de la coopération

P/A/A que nous continuons à rendre une somme disponible (\$5.000) pour des personnes au voyage à Jadcherla y pour maintenir contact avec nos collègues de Jadcherla

- iii) L'Hôpital Concordia a accepté Jadcherla comme projet, auquel les employés peuvent contribuer sur leurs chèques de salaire. Helmut Huebert a fait une présentation là le 2 octobre en fournissant des informations additionnelles aux employés
- b) Le Congo
 - i) Projet de Walungu - \$20.000 pendant la première année, \$18.000 pendant la deuxième année
 - ii) AMMC - \$3.000
 - iii) Projet d'éducation du Congo - \$9.200 pour l'internat de Tshikadji à \$2.300 chacun
 - iv) Édition d'un livre de Manuel de Médecine de Secours compilé par Murray Nickel. Coût \$12.500 ; le financement privé a été fourni. 2.000 copies seront imprimées ; sera publié au Congo et vendu pour \$10 la pièce.

P/A/A que les projet i, ii, iii, et iv soient approuvés

- v) Il y a 3 excellents livres écrits par Maurice King, qui pourrait être très utile au Congo, concernant la chirurgie, le trauma et l'anesthésie primaires ; produit par l'Université d'Oxford. La pensée est que ceux-ci pourraient être traduits en Français. Murray Nickel et John Martens exploreront la possibilité et revendront avec l'information additionnelle
- vi) Projet d'ACDI avec MBMSI
 - (1) Consiste en un certain nombre de sujets
 - (a) Développement de leaders
 - (b) Ligne de crédit de médicaments
 - (c) Santé communautaire soutenable
 - (d) Consolidation des O.N.G. locales
 - (e) Introduction progressivement des zones de santé additionnelles
 - (2) Le programme en cours de crédit de médicaments est accompli, et la pensée est qu'il devrait continuer. Un programme de cinq ans de crédit de médicaments est en élaboration.
 - (a) Coût
 - \$52.000 première année,
 - \$105.000 deuxième année

\$135.000 troisième année
\$89.000 quatrième année
\$44.000 la cinquième année
\$427.000 totaux

- (b) Ayez le besoin probable du financement d'intervalle environ de \$10.000 par mois pendant 2 ou 3 mois, jusqu'à ce que le programme entre en vigueur

Recommandé que nous demandions le Murray Nickel pour étudier le pont plaçant, si nécessaire

Recommandé que nous approuvions la première année du placement, pour 2008, de \$52.000

P/A/A

- c) Le Zimbabwe - Pakisa Tshimika - \$700 on été envoyés pour le laboratoire. Le message est que cet hôpital de BIC a besoins d'appui. La première étape serait d'appeler un docteur permanent sur place. Deuxièmement, nous devons penser à envoyer d'autres, ou de fournir plus d'argent. Nous devons faire le contact avec l'évêque de BIC pour établir des raccordements.

P/A/A que nous contribuons \$5.000 au projet, dont une partie doit être employée pour encourager des médecins à travailler là, aussi bien que d'autres projets

- d) Le Paraguay - projet de Alto Refugio (Haut Abri) - hospice de l'HIV/SIDA
David et Judy Schmidt sont chargés

P/A/A que nous désignons \$5.000 pour le projet du Paraguay

8) Rapport administratif - Ferd Pauls

- a) Nous avons une adjointe administrative disponible sur contrat
b) Le plan est de continuer la forme actuelle pendant l'année suivante

9) Directeur exécutif

- a) La description des fonctions a été présentée par Glen Miller
b) Recommandé que pendant l'année suivante continuons comme est et établissons le partage des responsabilités

10) Adhésion

- a) Travaillons sur des stratégies pour recruter plus de membres, de toutes les professions médicales, de deux genres, de toutes régions géographiques
b) Recommandé d'étudier la situation et de venir avec la recommandation spécifique à l'avenir
c) Devons réduire les honoraires de membres dans des pays associés

11) Budget –

12) Désignation des membres du Conseil

P/A/A que Ferd Pauls et David Wiebe continuent comme membres du Conseil pendant les trois années à venir

P/A/A que Frank Duerksen soit nommé au Conseil

Doug Snyder et Gail Newell ont été approchés, mais n'ont pas encore répondu

13) Élection des fonctionnaires

P/A/A que les fonctionnaires du Comité Exécutif continuent

14) Prochaine réunion - automne 2008, probablement le dernier weekend de septembre

15) Ajournement

16) La section des USA du Conseil s'est rencontré et a accepté aux diverses recommandations comme présenté

17) La section canadienne du Conseil s'est rencontré et a accepté aux diverses recommandations comme présenté

18) Même le banquet à l'East India Company pub et restaurant

Enregistré par Helmut Huebert